

Art. 31. Elke bedrieglijke verklaring geeft aanleiding tot de toepassing van de sancties bepaald bij het desbetreffend reglement.

Bovendien, kan de persoon die bedrog pleegt, uit de vereniging gesloten worden, onverminderd de verplichting de onbetaald gebleven bijdragen en boeten, te betalen.

Art. 32. De bedragen dienen betaald te worden binnen de bij de wet en de reglementen bepaalde termijnen.

Zo het lid nalaat binnen de gestelde termijnen de voor de berekening van zijn bijdrage nodige inlichtingen te verstrekken, kan de vereniging van ambtswege en op kosten van het in gebreke zijnde lid de nodige inlichtingenstaat doen opmaken.

Het in gebreke gebleven lid moet de bij de geordende wetten en de reglementen bepaalde verhogingen, verwijlntresten en boeten betalen.

Art. 33. Het maatschappelijk jaar begint op 1 januari en eindigt op 31 december van elk jaar.

De raad van bestuur is verplicht elk jaar de rekening van het voorbije dienstjaar en de begroting van het volgend dienstjaar ter goedkeuring aan de algemene vergadering voor te leggen.

De goedkeuring van de rekeningen door de algemene vergadering geldt als ontlasting van de raad van bestuur.

#### HOOFDSTUK VI. — Ontbinding, vereffening, samenstelling

Art. 34. De algemene vergadering kan de ontbinding van de vereniging slechts uitspreken, zo de twee derde van haar leden aanwezig zijn. Is deze voorwaarde niet vervuld, dan kan een tweede vergadering samengercepen worden die geldig beraadslaagt welk ook het aantal aanwezige leden zij.

Geen beslissing is aangenomen tenzij zij gestemd is met een meerderheid van twee derde van de aanwezige leden.

Elke beslissing met betrekking tot de ontbinding die door een vergadering genomen werd welke twee derde van de leden van de vereniging niet omvatte, wordt voor homologatie aan de rechtbank van eerste aanleg voorgelegd.

De algemene vergadering bepaalt terzelfdertijd de vereffening die onder de controle van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers moet gebeuren. Zij benoemt één of meer vereffenaars die hun opdracht in bestendige samenwerking met genoemde Rijksdienst uitvoeren, zij stelt hun bevoegdheden vast en bepaalt eventueel hun bezoldigingen.

Art. 35. In geval van vrijwillige of gerechtelijke ontbinding van de vereniging, beslist de algemene vergadering die ze uitgesproken heeft over de bestemming van het nettovermogen na betaling van de schulden en aanzuivering van de lasten, die zoveel mogelijk het doel benadert waartoe de ontbonden vereniging opgericht werd.

Bij ontstentenis van dergelijke bestemming, zullen de goederen aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers toekomen.

Art. 36. Tot de samensmelting met een ander fonds kan door de algemene vergadering besloten worden tegen dezelfde voorwaarden als die gesteld voor de ontbinding.

Art. 37. Onderhavige statuten van de Gezinsvergoedingenkas voor Notarissen, Senatoren en Geneesheren vervangen deze bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 29 december 1984, nr. 2263, die opgeheven worden.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 september 1994.

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

Art. 31. Toute déclaration frauduleuse donne lieu à l'application des sanctions fixées par le règlement y afférent.

En outre, la personne qui se rend coupable de fraude, peut être exclue de l'association, sans préjudice du paiement obligatoire de l'ensemble des cotisations restées impayées ainsi que des amendes.

Art. 32. Le paiement des cotisations doit être effectué dans les délais prévus par la loi et par les règlements.

A défaut par l'affilié de fournir dans les délais fixés les renseignements nécessaires au calcul de sa cotisation, l'association peut faire établir d'office aux frais de l'affilié défaillant, l'état de renseignements nécessaires.

L'affilié défaillant est tenu de payer les majorations, intérêts de retard et amendes prévus par les lois coordonnées et les règlements.

Art. 33. L'exercice social débute le 1<sup>er</sup> janvier et se termine le 31 décembre de chaque année.

Le conseil d'administration est tenu de soumettre annuellement à l'approbation de l'assemblée générale, le compte de l'exercice écoulé et le budget du prochain exercice.

L'approbation des comptes par l'assemblée générale vaut décharge pour le conseil d'administration.

#### CHAPITRE VI. — Dissolution, liquidation, fusion

Art. 34. L'assemblée générale ne peut prononcer la dissolution de l'association que si les deux tiers de ses affiliés sont présents. Si cette condition n'est pas remplie, il pourra être convoqué une deuxième réunion qui délibérera valablement quel que soit le nombre d'affiliés présents.

Aucune décision ne sera adoptée que si elle est votée à la majorité des deux tiers des affiliés présents.

Toute décision relative à la dissolution prise par une assemblée ne réunissant pas les deux tiers des affiliés de l'association est soumise à l'homologation du tribunal de première instance.

L'assemblée générale prévoit en même temps la liquidation, qui doit s'opérer sous le contrôle de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés. Elle nomme un ou plusieurs liquidateurs qui effectueront leur mission en collaboration constante avec ledit Office, elle établit leurs pouvoirs et fixe éventuellement leurs émoluments.

Art. 35. En cas de dissolution volontaire ou judiciaire de l'association, l'assemblée générale qui l'aura prononcée, décide de la destination à donner au solde favorable, après paiement des dettes et apurement des charges, pour autant que celle-ci se rapproche autant que possible de l'objet en vue duquel l'association dissoute a été créée.

A défaut d'une telle affectation, les biens reviendront à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Art. 36. La fusion avec une autre caisse peut être décidée par l'assemblée générale aux mêmes conditions que celles prévues pour la dissolution.

Art. 37. Les présents statuts de la Caisse d'allocations familiales des Notaires, des Sénateurs et des Médecins remplacent ceux publiés au *Moniteur belge* du 29 décembre 1984, n° 2263, lesquels sont abrogés.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 15 septembre 1994.

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

N 94 — 2617

#### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

12 SEPTEMBER 1994. — Ministerieel besluit tot bepaling van de wijze waarop de tegemoetkoming van de Staat in de prijs per verblijfsdag voor initiatieven van beschut wonen wordt bepaald

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, inzonderheid op de artikelen 6 en 9bis, respectievelijk gewijzigd en ingevoegd bij de wet van 30 december 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juli 1990, waarbij sommige bepalingen van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de initiatieven van beschut wonen en op de samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten,

F. 94 — 2617

#### MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

12 SEPTEMBRE 1994. — Arrêté ministériel déterminant le mode de liquidation de l'Etat dans le prix de la journée de séjour des initiatives d'habitation protégée

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, notamment les articles 6 et 9bis, respectivement modifiés et insérés par la loi du 30 décembre 1988;

Vu l'arrêté royal du 10 juillet 1990 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 applicables à des initiatives d'habitations protégées et aux associations d'institutions et de services psychiatriques;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 1990 houdende vaststelling van de regelen volgens dewelke het budget van financiële middelen, het quotum van verblijfdagen en de prijs per verblijfdag voor initiatieven van beschut wonen worden bepaald;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 september 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1989, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de rechtszekerheid gebiedt dat de verzekeringsinstellingen zonder verwijl in kennis worden gesteld van de betalingsmodaliteiten van de staatstegemoetkoming in de prijs per verblijfdag voor initiatieven van beschut woner,

Besluit :

**Artikel 1.** De Staat keert aan de verzekeringsinstellingen het bedrag van de tegemoetkoming uit, die wordt uitbetaald bij toepassing van artikel 1, 3<sup>e</sup>, van het koninklijk besluit van 10 juli 1990 waarbij sommige bepalingen van de wet van de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, toepasselijk worden verklaard op de initiatieven van beschut wonen en op de samenwerkingsverbanden van psychiatrische instellingen en diensten, na voorlegging van de trimestriële overzichten aan het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, Bestuursafdeling van de Verzorgingsinstellingen, met vermelding, per initiatief van beschut wonen, van het aantal dagen dat aanleiding geeft tot betaling van enerzijds hun eigen tegemoetkoming en anderzijds de Staatstegemoetkoming.

**Art. 2.** De trimestriële overzichten, waarvan sprake in artikel 1, moeten opgesteld worden overeenkomstig het model, gevoegd in bijlage bij dit besluit.

**Art. 3.** De Staatstegemoetkoming wordt ten laatste uitbetaald in de maand die volgt op de datum van uitkering, door de Staat, bij toepassing van artikel 1.

**Art. 4.** De ambtenaren en personeelsleden van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, Bestuursafdeling van de Verzorgingsinstellingen, Boekhouding en Beheer van de ziekenhuizen, mogen, uitsluitend via inzage ter plaatse bij de initiatieven van beschut wonen en bij de verzekeringsinstellingen de bestemming van de Staatstegemoetkoming en de uitbetaling ervan controleren.

Brussel, 12 september 1994.

Mevr. M. DE GALAN

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 1990 fixant les règles selon lesquelles le budget des moyens financiers, le quota de journées de séjour et le prix de la journée de séjour sont déterminés pour les initiatives d'habitations protégées;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> septembre 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1989, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la sécurité juridique impose que les organismes assureurs soient informés sans tarder des modalités de paiement de l'intervention de l'Etat dans le prix de la journée de séjour des initiatives d'habitations protégées,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Etat verse aux organismes assureurs le montant de son intervention à liquider en application de l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup>, de l'arrêté royal du 10 juillet 1990 rendant certaines dispositions de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987 applicables à des initiatives d'habitations protégées et aux associations d'institutions et de services psychiatriques sur présentation de relevés trimestriels transmis au Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, Administration des Etablissements de Soins et en indiquant par initiative d'habitations protégées le nombre de journées qui donnent lieu au paiement d'une part de leur intervention propre et d'autre part de l'intervention de l'Etat.

**Art. 2.** Les relevés trimestriels dont question dans l'article 1<sup>er</sup> doivent être établis conformément au modèle repris à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 3.** La liquidation de l'intervention de l'Etat a lieu au plus tard dans le mois qui suit la date du versement fait par l'Etat en application de l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 4.** Les fonctionnaires et agents du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, Administration des Etablissements de Soins, Comptabilité et Gestion des Hôpitaux, peuvent procéder auprès des initiatives d'habitations protégées et des organismes assureurs au contrôle, sans déplacement de documents, de la destination des interventions de l'Etat et de leurs liquidations.

Bruxelles, le 12 septembre 1994.

Mme M. DE GALAN

Bijlage

OVERZICHT VAN HET ... TRIMESTER

Naam en adres van de verzekeringsinstellingen :

Rekeningnummer :

Naam en adres van het initiatief van beschut wonen	Erkeningsnummer	Periode waarop de dagen betrekking hebben	Aantal dagen	Dagelijks bedrag van de Staatstegemoetkoming	3 = 1 x 2
			1	2	
Per initiatief van beschut wonen					
Totaal per initiatief van beschut wonen					
Algemeen totaal					

Voor waar en echt verklaard voor de som van (voluit) .....

Datum en handtekening :

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 12 september 1994.

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

## Annexe

## RELEVÉ DU ..... TRIMESTRE

Identification de l'organisme assureur :

N° de compte :

Identification des initiatives d'habitations protégées	N° d'agrément	Période à laquelle les journées se rapportent	Nombre de journées 1	Montant journalier de l'intervention de l'Etat 2	3 = 1 × 2
Par initiative d'habitations protégées					
Total par initiative d'habitations protégées					
Total général					

Certifié sincère et véritable à la somme de (en lettres) .....

Date et signature :

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 12 septembre 1994.

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 94 — 2618

[C — 12509]

30 JULI 1994. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen, betreffende de classificatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen. Onze Groet

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28,

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen,

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 mei 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de schoonmaak- en ontsmettingsondernemingen, betreffende de classificatie.

**Art. 2.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

## MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F 94 — 2618

[C — 12509]

30 JUILLET 1994. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 mai 1993, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection, concernant la classification (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28:

Vu la demande de la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 mai 1993, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les entreprises de nettoyage et de désinfection, concernant la classification.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969